



Для немедленной публикации: 25.07.2018      ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (SUOMO) ОБЪЯВИЛ О ВЫДЕЛЕНИИ 2 МЛН ДОЛЛАРОВ  
ДЛЯ ПОДДЕРЖКИ БЕЖЕНЦЕВ — ЖЕРТВ УРАГАНА «МАРИЯ» (MARIA),  
ПРОЖИВАЮЩИХ В НЬЮ-ЙОРКЕ**

*По итогам пятой поездки в Пуэрто-Рико (Puerto Rico) после урагана «Мария» (Maria) в рамках этой инициативы инвестируется 2 млн долларов на обеспечение пуэрториканских семей работой, жильем и медицинским обслуживанием*

*В штате Нью-Йорк проживают более 11 000 беженцев из Пуэрто-Рико (Puerto Rico)*

*Последние инвестиции от штата последовали за отчетом Федерального агентства по чрезвычайным ситуациям (Federal Emergency Management Agency, FEMA), из которого следует, что оно не было готово к урагану «Мария» (Maria) и халатно отнеслось к помощи Пуэрто-Рико (Puerto Rico)*

*Фото и видео из пятой поездки губернатора Куомо (Суомо) в Пуэрто-Рико (Puerto Rico) см. [здесь](#) и [здесь](#)*

Сегодня губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил о выделении 2 млн долларов на поддержку более 11 000 жертв урагана «Мария» (Maria), проживающих в штате Нью-Йорк. Губернатор сделал это объявление после возвращения из пятой поездки в Пуэрто-Рико (Puerto Rico) после случившегося в сентябре прошлого года урагана «Мария» (Maria). Начальные инвестиции в размере 2 млн долларов будут направлены организациям-партнерам, которые помогают пуэрториканцам получить необходимые услуги, такие как поиск работы, жилья, консультирование по льготам и медицинское обслуживание. Эти инвестиции дополняют ранее данные губернатором обязательства выделить до 11 млн долларов на финансирование жилья и услуг специалистов для беженцев из Пуэрто-Рико и последовали за публикацией отчета Федерального агентства по чрезвычайным ситуациям (FEMA), из которого следует, что федеральное правительство было удручающе не готово к урагану «Мария» (Maria) и неспособно оказать Пуэрто-Рико (Puerto Rico) необходимую помощь после катастрофы.

«Штат Нью-Йорк с самого первого дня был рядом с нашими братьями и сестрами из Пуэрто-Рико (Puerto Rico), принимая семьи беженцев с распростертыми объятиями, и будет продолжать делать все необходимое, чтобы помочь нашим соотечественникам снова встать на ноги, — **сказал губернатор Куомо (Cuomo)**. — Тяжелое положение Пуэрто-Рико (Puerto Rico) вызвано не стихийным бедствием, а бездействием федерального правительства. По мере того как Нью-Йорк принимает меры, федеральному правительству уже давно пора взять на себя ответственность за последствия своих действий и начать исправлять ужасную несправедливость, допущенную в отношении жителей Пуэрто-Рико (Puerto Rico)».

Начальные инвестиции в размере 2 млн долларов обеспечат финансирование программы по всему штату, с основным фокусом на г. Нью-Йорк (New York City), Рочестер с окрестностями (greater Rochester area) и Столичный регион (Capital District), где проживают большинство семей беженцев. В г. Нью-Йорке (New York City) штат предоставит финансирование благотворительной организации Catholic Charities, социальной службе NY Disaster Interfaith Services, клинике Urban Health Plan, центру здравоохранения Union Community Health Center и компании Diaspora for Puerto Rico, а в Рочестере (Rochester) средства получают организации Ibero-American Action League и Centro Civico of Amsterdam. Эти некоммерческие организации начали оказывать помощь пуэрториканским семьям сразу после урагана «Мария» (Maria), и выделенное финансирование даст им возможность расширить работу с жителями, покинувшими Пуэрто-Рико (Puerto Rico) в результате стихийного бедствия, которым необходимы услуги оценки и индивидуального консультирования.

Основной целью программы будет предоставление малообеспеченным семьям доступа к необходимым услугам, таким как поиск работы, жилья, консультирование по льготам и медицинское обслуживание, включая услуги управляющих организаций в сфере медицинского обслуживания (Health Home Care Managers) и услуги по месту жительства. Кроме того, в рамках этой программы семьям будут предоставляться небольшие денежные гранты на покрытие нужд, которые невозможно решить за счет других существующих программ и услуг. Отраслевые организации будут собраны вместе для содействия этим домохозяйствам и семьям в удовлетворении имеющихся у них потребностей. Такая индивидуальная помощь успешно оказывалась семьям после урагана «Сэнди» (Sandy) и сыграла важную роль в возврате к нормальной жизни.

«Благодаря инвестициям, партнерским программам и работе волонтеров мы помогаем нашим согражданам в Пуэрто-Рико (Puerto Rico) осуществлять восстановление и реконструкцию, а также оказывать помощь тем из них, кто в настоящее время проживает в штате Нью-Йорк, — **заявила вице-губернатор Кэти Хокул (Kathy Hochul)**. — Это финансирование поможет семьям получить доступ к услугам, необходимым им после вынужденного переезда из-за урагана "Мария" (Maria). В то время как федеральное правительство оказалось неготовым к урагану и отказалось оказывать помощь после стихийного бедствия, мы гордимся тем, что обеспечиваем возможность поиска жилья и работы наших братьев и сестер, которые теперь стали достойными гражданами штата Нью-Йорк».

**Монсеньер Кевин Салливан (Kevin Sullivan), исполнительный директор организации Catholic Charities of the Archdiocese of NY:** «Я был рад участвовать в последнем посещении губернатором Куомо (Cuomo) Пуэрто-Рико (Puerto Rico) с целью демонстрации постоянных усилий ньюйоркцев по помощи нашим пуэрториканским братьям и сестрам после прошлогодних разрушительных ураганов. Организация Catholic Charities нацелена на долгосрочную помощь в восстановлении и оказание необходимых услуг тысячам беженцев из Пуэрто-Рико (Puerto Rico), в настоящее время проживающим в Нью-Йорке. Сотрудничество с администрацией, другими некоммерческими организациями, службами занятости, образовательными учреждениями, частным сектором и прочими партнерами очень важно для успешного восстановления этой важной части Соединенных Штатов».

**Хильда Эшер (Hilda Escher), президент и генеральный директор организации Ibero-American Action League:** «Доступ к медицинскому обслуживанию, поиск работы и жилья в любом случае связаны с трудностями, не говоря уже о случаях, когда приходится этим заниматься в сотнях миль от дома. К несчастью для жителей Пуэрто-Рико (Puerto Rico), эта сложная ситуация стала реальностью для многих. Губернатор Куомо (Cuomo) с самого первого дня дал зарок помогать острову восстановиться после урагана "Мария" (Maria), и сегодняшнее объявление представляет собой лишь один из множества шагов, которые он осуществляет для выполнения своего обещания. Я благодарю губернатора за его постоянную поддержку Пуэрто-Рико (Puerto Rico) и финансирование наших усилий по оказанию помощи».

**Питер Б. Гудайтис (Peter B. Gudaitis), магистр теологии (M.Div.), исполнительный директор социальной службы New York Disaster Interfaith Services (NYDIS), председатель объединения волонтерских организаций штата Нью-Йорк, занимающихся помощью во время стихийных бедствий (New York State Voluntary Organizations Active in Disaster, VOAD):** «Я горжусь тем, что штат Нью-Йорк долгое время является домом для пуэрториканской диаспоры. Когда ураган "Мария" (Maria) обрушился на остров в октябре, многие его жители направились в г. Нью-Йорк (New York City), Рочестер (Rochester) и другие города, ища помощи, и под руководством губернатора помощь и опытные специалисты из Нью-Йорка продолжают прибывать на остров для выполнения строительных и восстановительных работ. В последние десять месяцев служба NYDIS и наши партнеры из общественных организаций, оказывающих услуги пострадавшим от стихийных бедствий, обеспечивают возврат беженцев к нормальной жизни. По мере входа в долгосрочную фазу восстановления NYDIS намерена оказывать помощь и предоставлять ресурсы, обеспечивая стабильную помощь всем беженцам, независимо от того, останутся ли они постоянно проживать в Нью-Йорке или вернуться в Пуэрто-Рико (Puerto Rico). Сегодня мы с гордостью помогаем губернатору Куомо (Cuomo) в этой новой инициативе восстановления и работаем с ним, неся исцеление, помощь и надежду нашим братьям–американцам во времена кризиса».

**Палома Эрнандес (Paloma Hernandez), президент и генеральный директор клиники Urban Health Plan:** «Мы рады оказать любую необходимую помощь по мере того, как беженцы из Пуэрто-Рико пытаются заново построить свою жизнь в

штате Нью-Йорк после разрушительного урагана "Мария" (Maria). В то время как федеральное правительство выражает пренебрежение и игнорирует страдания, выпавшие на долю пуэрториканцев после урагана, губернатор Куомо (Cuomo) и штат Нью-Йорк проявляют инициативу и оказывают необходимую помощь нуждающимся. Мы благодарны губернатору за его руководство и будем ждать возможности и далее помогать беженцам из Пуэрто-Рико в штате Нью-Йорк».

**Дуглас Л. Йорк (Douglas L. York), доктор философии (Ph.D.), генеральный директор центра здравоохранения Union Community Health Center:** «Жизни многих пуэрториканцев оказались расколотыми в результате урагана "Мария" (Maria). По мере того как многие беженцы из Пуэрто-Рико (Puerto Rico) пытаются восстановить их из осколков в штате Нью-Йорк, центр здравоохранения Union Community Health Center будет оказывать им в этом всяческую помощь и поддержку. Под руководством губернатора Куомо (Cuomo) штат Нью-Йорк раскрыл свои объятия переселенцам из Пуэрто-Рико (Puerto Rico) на пути к возврату к нормальной жизни. Мы гордимся работой вместе с губернатором над реализацией этой миссии».

**Виктор Р. Мартинес (Victor R. Martinez) председатель и учредитель компании Diaspora for Puerto Rico, Inc.:** «Под руководством губернатора штат Нью-Йорк помогает укрепить моральный дух, изменить жизни и обеспечить необходимые ресурсы как здесь, в Имперском штате (Empire State), так и в Пуэрто-Рико (Puerto Rico). Эта последняя инициатива способствует реализации штатом Нью-Йорк мер по ассимиляции в нашем штате наших сограждан, вынужденных бежать из Пуэрто-Рико (Puerto Rico) после стихийного бедствия. Мы благодарны губернатору Куомо (Cuomo) за заботу о людях и финансирование необходимых услуг и организаций, компетентных с точки зрения культуры, а также знающих о вызовах и борьбе, с которыми столкнулись многие семьи и отдельные граждане. Я с нетерпением жду работы с губернатором Куомо (Cuomo) над дальнейшим строительством лучшего завтра для наших братьев и сестер».

**Ладан Аломар (Ladan Alomar), исполнительный директор организации Centro Civico of Amsterdam:** «Я благодарен администрации штата Нью-Йорк и поддерживаю намерение губернатора помочь нашим нуждающимся соседям, пока они отстраивают Пуэрто-Рико (Puerto Rico) заново, — сильнее, чем прежде. В рамках этой масштабной работы мы не должны забывать о семьях, которые в прошлом году бежали от урагана и прибыли в Нью-Йорк, чтобы начать все заново. Я горячо поддерживаю инвестиции штата в пуэрториканское сообщество в штате Нью-Йорк и благодарю за понимание потребности в содействии нашим согражданам в создании нового дома. Мы с нетерпением ждем совместной работы со штатом над обеспечением получения этими семьями необходимой им помощи».

**Член Ассамблеи Маркос Креспо (Marcos Crespo), сопредседатель Комитета по восстановлению и реконструкции в рамках программы «Нью-Йорк и Пуэрто-Рико — плечом к плечу» (New York Stands with Puerto Rico Rebuilding and Reconstructing Committee):** «Состоявшаяся на этой неделе поездка в Пуэрто-Рико (Puerto Rico) четко дала понять пуэрториканцам, что штат Нью-Йорк вместе с вами, мы помогаем вам и намерены делать это дальше. От студентов

SUNY и CUNY до ведомств штата, выборных должностных лиц Нью-Йорка, опытных специалистов–волонтеров и некоммерческих организаций — ньюйоркцы принимают на себя ответственность, оказывая помощь и поддержку Пуэрто-Рико (Puerto Rico) в восстановительных работах. От первого рейса в Пуэрто-Рико (Puerto Rico) и до содействия семьям беженцев в создании нового дома в Имперском штате (Empire State) — губернатор Куомо (Cuomo) поддерживает каждый шаг всех, кому нужна помощь, и я искренне благодарен ему за его работу».

**Президент Бронкса (Bronx) Рубен Диас— мл. (Ruben Diaz Jr.):** «Многие уже забыли об урагане "Мария" (Maria) и жителях, которые все еще страдают в Пуэрто-Рико (Puerto Rico), а также беженцах, находящихся вдали от дома, — но только не губернатор Куомо (Cuomo). Я горячо благодарю губернатора за то, что он заполнил брешь и предоставляет помощь, в которой Вашингтон (Washington) отказал жителям Пуэрто-Рико (Puerto Rico). Я с гордостью присоединился к губернатору во время его пятого посещения острова после урагана "Мария" (Maria), которое стало прекрасным примером выполнения штатом Нью-Йорк принятых перед Пуэрто-Рико (Puerto Rico) обязательств, и я горячо приветствую эти инвестиции, которые помогут пуэрториканскому сообществу наладить жизнь в Нью-Йорке».

**Сенатор Мартин Дилан (Martin Dilan):** «На этой неделе я с гордостью посетил Пуэрто-Рико (Puerto Rico) вместе с губернатором Куомо (Cuomo). Разрушения Пуэрто-Рико (Puerto Rico) масштабны, сделать предстоит многое, и понятно, что федеральное правительство просто забыло о наших братьях и сестрах на острове. Губернатор Куомо (Cuomo) и вся делегация штата Нью-Йорк постоянно делают все возможное и четко дали понять, что они будут продолжать оказывать помощь пуэрториканскому сообществу так долго, как это будет необходимо, и я рад видеть эти меры содействия беженцам из Пуэрто-Рико в качестве очередного шага помощи».

**Сенатор Густаво Ривера (Gustavo Rivera):** «На фоне неподобающей и халатной реакции на стихийное бедствие со стороны федерального правительства я с гордостью отправился с губернатором Куомо (Cuomo) в его пятую поездку после того, как ураган "Мария" (Maria) обрушился на Пуэрто-Рико (Puerto Rico), с целью выражения солидарности с братьями и сестрами на острове и помощи в реализации Инициативы по восстановлению и реконструкции "Нью-Йорк и Пуэрто-Рико — плечом к плечу" (NY Stands with Puerto Rico Recovery and Rebuilding Initiative). Эти достойные одобрения меры продолжат обеспечение столь необходимых ресурсов пуэрториканцам, в настоящее время нашедшим убежище в штате Нью-Йорк, и я горячо благодарю губернатора за его руководство и приверженность данному делу».

**Сенатор Хосе Серрано (José Serrano):** «После урагана "Мария" (Maria) многие пуэрториканские семьи были вынуждены отправиться в штат Нью-Йорк в поисках нового дома. Точно так же, как губернатор Куомо (Cuomo) является неустанным защитником населения Пуэрто-Рико (Puerto Rico), он в очередной раз проявил инициативу и помогает семьям беженцев получить доступ к жизненно важным ресурсам, необходимым им, чтобы найти работу, жилье и создать себе лучшую жизнь. Я благодарю губернатора Куомо (Cuomo) за то, что он в очередной раз

продемонстрировал, что штат Нью-Йорк будет всегда рядом с пуэрториканским сообществом».

**Сенатор Луис Сепульведа (Luis Sepúlveda):** «Это ужасная трагедия, что тысячам пуэрториканцев пришлось бросить свои дома и места, которые они знают и любят, в результате урагана "Мария" (Maria). Еще хуже то, что многие из этих людей никогда не смогут снова вернуться на остров. Сложно представить себе тот груз, который, должно быть, чувствуют на себе наши братья и сестры, начинающие новую жизнь в штате Нью-Йорк, и я благодарю губернатора Куомо (Cuomo) за оказанную им поддержку и выделение ресурсов, услуг и помощи, необходимых, чтобы наши сограждане снова смогли встать на ноги».

**Спикер Ассамблеи Карл Хисти (Carl Heastie):** «Пока Вашингтон (Washington) продолжает демонстрировать Пуэрто-Рико (Puerto Rico) спину, члены большинства в Ассамблее и, в частности, мои коллеги из рабочей группы по делам пуэрториканцев/латиноамериканцев (Puerto Rican/Hispanic Task Force) готовы поддержать наших сограждан в процессе их восстановления после разрушительного урагана "Мария" (Maria). Мы обеспечим пуэрториканцам убежище и предоставим им доступ к ресурсам и услугам, которые будут им необходимы во время длительного и трудного процесса восстановления».

**Член Ассамблеи Кармен Арройо (Carmen Arroyo):** «Под руководством губернатора Куомо (Cuomo) штат Нью-Йорк бросился на помощь своим братьям и сестрам в Пуэрто-Рико (Puerto Rico), пока они восстанавливают свою жизнь после урагана "Мария" (Maria). В рамках этой очередной инициативы штат Нью-Йорк оказывает услуги поддержки переселенцам из Пуэрто-Рико с целью адаптации к новому дому. Поскольку федеральное правительство пренебрегает своими обязанностями и относится ко всем жителям Пуэрто-Рико (Puerto Rico) как к гражданам второго сорта, штат Нью-Йорк самостоятельно принимает меры. Я горжусь работой с губернатором, который действительно показал себя с наилучшей стороны, помогая нуждающимся американским гражданам».

**Член Ассамблеи Марица Давила (Maritza Davila):** «Результатом недостойного реагирования федерального правительства на ураган "Мария" (Maria) является то, что Пуэрто-Рико (Puerto Rico) до сих пор ведет борьбу за восстановление. В то время как Вашингтон (Washington) игнорирует старающихся преодолеть трудности американских граждан, губернатор Куомо (Cuomo) сделал штат Нью-Йорк стабильным и значительным источником поддержки Пуэрто-Рико (Puerto Rico). Я благодарю губернатора за его руководство и буду ждать возможности помочь ставшим беженцами пуэрториканским братьям и сестрам создать новые дома в штате Нью-Йорк».

**Член Ассамблеи Кармен Де Ла Роза (Carmen De La Rosa):** «Мы должны сделать все возможное, чтобы помочь пуэрториканским братьям и сестрам, находящимся как на острове, так и в штате Нью-Йорк. По итогам нашей поездки с целью содействия в восстановлении губернатор в очередной раз принимает меры поддержки — в этот раз помогая пуэрториканским беженцам в штате Нью-Йорк. Это поможет им найти работу, жилье и заново начать жизнь здесь. Это гуманистическая и очень важная программа, которой штат Нью-Йорк сможет гордиться».

**Член Ассамблеи Эрик Дилан (Erik Dilan):** «Под руководством губернатора штат Нью-Йорк в очередной раз подает пример Вашингтону (Washington). Поскольку администрация Трампа (Trump) продолжает проявлять безразличие к нашим согражданам, мы используем щедрость и любовь, которые предлагают жители Нью-Йорка. Я благодарю ведомства и организации, которые помогают реализовывать эту программу, и с нетерпением буду ждать возможности поприветствовать наших братьев и сестер в нашем обществе с распростертыми объятиями».

**Член Ассамблеи Виктор Пикардо (Victor Pichardo):** «Наши братья и сестры, покинувшие Пуэрто-Рико (Puerto Rico) после урагана "Мария" (Maria) заслуживают возможность стать полноценными членами общества штата Нью-Йорк. Пока федеральное правительство уклоняется от своих обязательств по оказанию помощи нашим согражданам, губернатор Куомо (Cuomo) делает доступными услуги, которые помогут этим семьям встать на ноги и упростят решение задачи создания нового дома в штате Нью-Йорк».

**Член Ассамблеи Фил Рамос (Phil Ramos):** «Не секрет, что реакция федерального правительства на ураган "Мария" (Maria) была абсолютно постыдной. Если бы не губернатор Куомо (Cuomo) и его постоянные усилия по восстановлению острова, многочисленные пуэрториканцы до сих пор бы оставались без электроэнергии, крова и других жизненно важных вещей. Этими новыми ресурсами, о которых было объявлено сегодня, губернатор Куомо (Cuomo) в очередной раз подтверждает свои непоколебимые обязательства перед жителями Пуэрто-Рико (Puerto Rico), требуя при этом от федерального правительства принять ответственность, осуществить необходимые шаги и оказать помощь на должном уровне».

**Член Ассамблеи Роберт Родригес (Robert Rodriguez):** «С того дня, когда ураган "Мария" (Maria) обрушился на остров, губернатор Куомо (Cuomo) постоянно обращается к Вашингтону (Washington) и говорит о том, что федеральные власти ответственны за бездействие в ликвидации его последствий в Пуэрто-Рико (Puerto Rico). Сегодня он продолжает оказывать давление, требуя выделения федеральных ресурсов на помощь беженцам в штате Нью-Йорк. Я присоединяюсь к губернатору в его призыве к федеральному правительству принять на себя ответственность и благодарю его за неустанную борьбу за то, чтобы обеспечить жителей Пуэрто-Рико (Puerto Rico) всем необходимым после урагана "Мария" (Maria)».

###

Другие новости см. на веб-сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

[ОТПИСАТЬСЯ](#)